

CAPÍTULO NOVENO

¡Cuánto oro!

- Diga. ¡Ah!, hola, Miguel. ¿Estás abajo?
—No, estoy en el taller. El auto tiene una avería. El mecánico dice que va a tardar una hora en repararlo. Lo siento mucho.
5 —No importa, amigo. Te esperamos aquí.
—Gracias. Los veo en una hora.
—¡Que suerte, eh, Susana! Ahora podemos vestimos y desayunar sin darnos prisa.
10 —Vamos a tomar el desayuno en la habitación.
Voy a llamar al restaurante del hotel.
—Restaurante, buenos días.
—Por favor, síbanos dos desayunos, uno con café y otro con chocolate.
—¿A qué habitación, por favor?
15 —A la habitación número quince.
—En seguida se los subo. Muchas gracias.
(Una hora más tarde.)
- el taller *the repair shop*
El . . . avería.
The car broke down.
Te esperamos
We'll wait for you
Los veo I'll see you
- se los subo I'll bring them up to you
- ¿Cómo va el auto?
How's the car?
un . . . activo *such a busy day*
- Hola, Miguel. ¿Cómo va el auto?
—Ya está arreglado. ¿Han dormido bien?
—Oh, sumamente bien después de un día tan activo. ¿Adónde vamos primero?
—Al Museo del Oro, que se encuentra en el barrio de Monterrico. Y por la tarde vamos al Museo Arqueológico Larco Herrera, que está situado en Pueblo Libre, otro barrio de Lima.

- 25 El barrio de Monterrico queda bastante lejos del centro de Lima. Por lo tanto, los tres pasan por distintas secciones de la ciudad. En una esquina ven a varias personas que suben a un furgón por una puerta lateral corrediza.
30 —Eso es muy extraño —dice Javier—, un furgón con tante gente.
—Es un colectivo, un tipo de taxi que tiene una ruta fija en varias etapas. El pasajero paga sólo la etapa recorrida. El nombre «colectivo» 35 designa cosas diferentes en otros países de Sudamérica. Por ejemplo, en Argentina y Bolivia son pequeños autobuses municipales, o sea microbuses.
—Parece un buen modo de viajar y más cómodo que el autobús —dice Susana.
40 —Yo creo que sí. Ahora llegamos al museo. Vamos a estacionar el auto aquí.
Al entrar al museo lo primero que ven es una magnífica colección de armas: pistolas, cañones, 45 espadas, etc.
—Todo esto pertenece al dueño del museo —dice Miguel.
—Es interesante, pero vamos a ver el oro —dice Susana.
50 —La colección de oro está abajo. Vamos allá.
Los tres entran a una enorme cámara acorazada llena de objetos de oro: platos, copas, imágenes, objetos ceremoniales, joyas, etc.
—Esto es maravilloso —grita Susana—, tanto 55 oro.
—Estos objetos se remontan a la época de los incas y de las civilizaciones preincaicas, hace unos 3.000 años.
El museo consiste en varias salas y cámaras 60 donde se exhiben magníficos objetos de oro.
—Estos artefactos son maravillosos —dice Javier, asombrado.
- queda = está
por lo tanto
therefore
un furgón *van*
una . . . corrediza
a sliding side door
- la espada *sword*
pertenece to
belong
- cámara acorazada
vault, strongroom
la imagen *picture*
- se remontan *date back*
preincaico *pre-Inca*
la cámara *chamber*
asombrado
astonished

—Y todo esto refleja el desarrollo de las grandes civilizaciones indias del continente americano —añade Miguel.

Los tres pasan una hora y media en el Museo del Oro, observando y admirando las colecciones.

—Sólo quiero llevarme un pequeño objeto de oro —dice Susana.

—Si Ud. hace esto, nunca volverá a Nueva York. Las cárceles del Perú no son muy atractivas —dice Miguel, sonriendo—. Pero vamos a tomar algo en el jardín del museo y luego iremos al Museo Larco Herrera.

(Una hora más tarde.)

Los tres se acercan al Museo Arqueológico Larco Herrera.

—Es un museo privado —dice Miguel—, que tiene una colección de cerámica y joyas que 80 datan de la época de las culturas de la costa del norte del Perú de los años 200 a 600 después de Cristo.

Al entrar al museo Susana y Javier encuentran una gran sorpresa: unas momias encerradas en 85 vitrinas.

—¡Qué horrible! —grita Susana.

—Parece que las momias nos miran. Algunas parecen estar vivas —añade Javier.

—Es porque están tan bien preservadas —ex- 90 plica Miguel.

Los tres entran a una habitación donde hay una enorme colección de joyas, objetos de cerámica, piedras y minerales.

—Es evidente que los indios americanos de esta 95 época tenían una civilización muy avanzada —comenta Javier.

—Según los historiadores la cerámica llegó al Perú hace 4.000 años.

—¡Qué maravilla!

100 —Durante sus viajes por Sudamérica Uds. van a ver los vestigios de unas civilizaciones muy avanzadas. ¿Cuál de los dos museos les gustó más? —pregunta Miguel.

—Es muy difícil decidir —contesta Susana—. 105 Los dos son muy interesantes.

—Cada museo tiene sus propios puntos de interés —añade Javier.

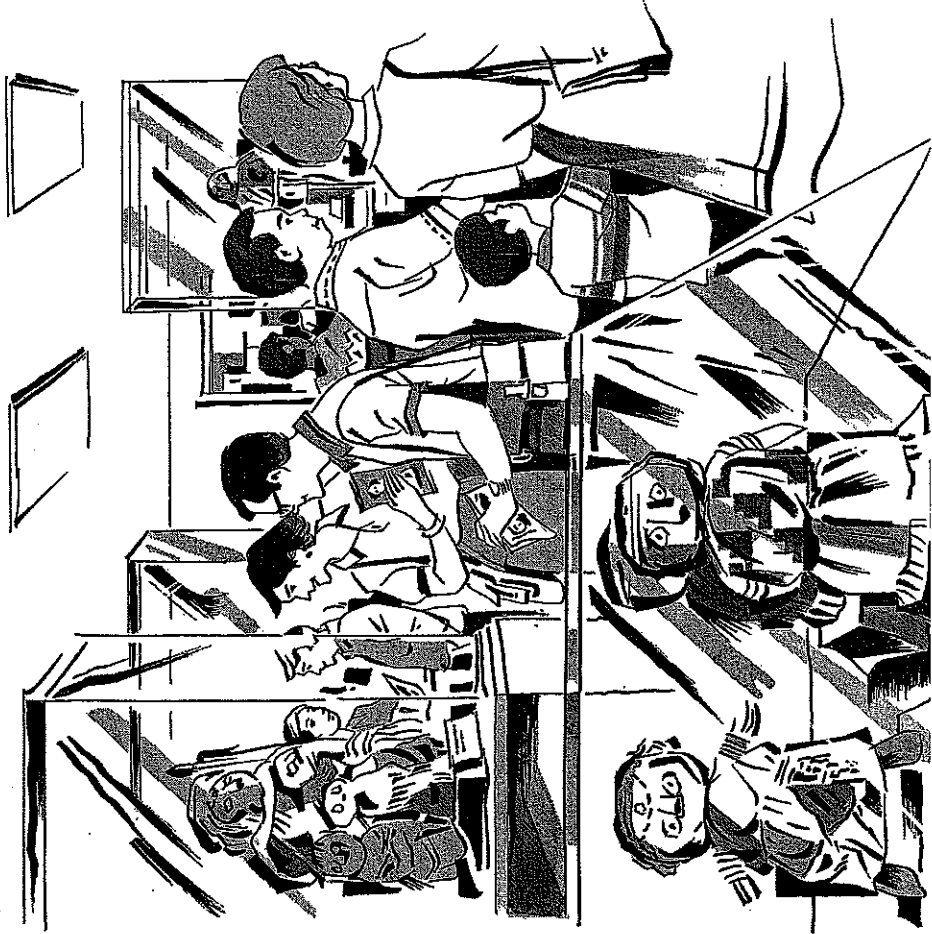
—Creo que dos museos son suficientes para un día. Uds. sin duda quieren volver a su hotel. Va- 110 mos al auto.

Durante el viaje de vuelta el auto pasa por

el desarrollo
development

llevarse to take
away

nunca volverá
you'll never return
la cárcel jail
sonriendo smiling
iremos we'll go



¡Cuánto oro!

después de C
A.D.

unas . . . vitr
mummies en
in glass cases

tenían had

según los
historiadores
according to
historians
llegó arrived

los vestigios th
remains
les gustó más a
you like best

propio own

el viaje de vuel
the trip back

Pueblo Libre, un barrio moderno con casas particulares de varios colores. la casa particular
particular house

—Qué contraste hay entre el centro de Lima y sus suburbios —dice Javier.

—Es verdad —contesta Miguel—. Así es en muchas ciudades grandes del mundo. Ahora llegamos al hotel. Cuidado al bajar del auto, señora. La acera está en obras.

120 —¡Ay!
—¿Qué pasa, Susana?

cuidado *be careful*
La . . . obras. *The sidewalk is being repaired.*

EJERCICIOS

A. Conteste con oraciones completas en español:

1. ¿De dónde llama Miguel? ¿Por qué?
2. ¿Qué hacen Javier y Susana después de vestirse?
3. ¿Dónde está situado el Museo del Oro?
4. ¿Qué es un «colectivo»?
5. ¿Qué ven Javier y Susana después de entrar al Museo del Oro?
6. ¿En qué parte del museo están los objetos de oro?
7. ¿Cuánto tiempo se quedan en el Museo del Oro?
8. ¿Qué contiene el Museo Larco Herrera?
9. ¿Qué encuentran Javier y Susana primero en el Museo Larco Herrera?
10. ¿Adónde van los tres después de visitar los dos museos?
11. ¿Qué ven en Pueblo Libre?

B. Cierto o falso. Si la oración es cierta, diga «cierto». Si es falsa, diga la oración correctamente:

1. Javier y Susana toman el desayuno después de salir del hotel.
2. Un colectivo se llama microbús en Bolivia.
3. La colección de armas del Museo del Oro pertenece a Miguel.
4. El dueño del museo conduce al grupo a la cámara acorazada.
5. El oro es de la época de los incas.
6. El grupo toma refrescos en el jardín del Museo Larco Herrera.
7. Unas momias saludan a Javier y Susana cuando entran al Museo Larco Herrera.

¡Cuánto oro!

8. En Sudamérica había civilizaciones muy avanzadas.
9. Al bajar del auto, Javier grita: —¡Ay!

C. Vocabulario. Busque la palabra para completar la frase:

1. El _____ va a reparar el auto en su _____.
2. «Arreglar» y «_____» son sinónimos.
3. Por la mañana tomamos el _____.
4. «El cuarto» y «la _____» son sinónimos.
5. Una ciudad tiene varios _____.
6. Al final de la calle está la _____.
7. ¿Cuántos _____ viajan en el autobús?
8. Vamos a _____ el auto aquí.
9. Un mineral amarillo que vale mucho es el _____.
10. Hay muchos criminales en la _____.
11. Ese museo no es público; es _____.
12. Este oro data de la _____ de los incas.
13. Para evitar los autos hay que andar por la _____.

D. Resumen. The authors' word processor has gone haywire. Can you rearrange the words of each sentence so as to make sense? The result will be a summary of the chapter:

1. el en tienen auto Miguel porque reparar taller que está su
2. desayuno Javier la toman Susana el habitación y en
3. auto Miguel decides para arreglado está viene el que
4. museos visitar dos amigos los tres a van
5. camino el en describe Miguel un colectivo
6. oro de objetos de colecciones ven Oro del Museo el en
7. el Herrera entrar momias en Museo ven al unas Larco
8. de ven luego y cerámica colección la joyas
9. vuelven fin al hotel por

E. (Optional) Write a short paragraph telling what you think happened after the last line of the chapter. Write in English or Spanish, as your teacher indicates.

CAPÍTULO DÉCIMO

Ni al Callao ni a Pachacámac

- Por poco me caigo.
—Hay que tener cuidado. Las aceras de esta ciudad están en mal estado. ¿Se ha hecho daño? —pregunta Miguel?
—No, afortunadamente. Sólo un rasguño en el brazo.
—¿Te duele el brazo? —pregunta Javier.
—Sí, me duele un poco.
—No se preocupe, señora —dice Miguel—. En la esquina hay una farmacia donde podemos comprar algo para aliviar el dolor.
Los tres se dirigen hacia la esquina, pero ven que la farmacia está cerrada.
—¿Qué vamos a hacer? —pregunta Susana.
—No se preocupen. Aquí en la puerta se indica la dirección de la farmacia de guardia más próxima. Está a tres cuadras de aquí. Regresen Uds. al hotel y yo iré a la farmacia de guardia a buscar un medicamento —dice Miguel:
Susana y Javier vuelven al hotel, donde esperan a Miguel. A los quince minutos, Miguel llega con un pequeño paquete en la mano.
—El farmacéutico dice que esta pomada alivia los dolores en muy poco tiempo.
—Gracias, Miguel —dice Javier—. ¿Cuánto te debo?

por . . . caigo I

almost fell

¿Se . . . daño?

Have you hurt yourself?

un rasguño a

scratch

¿Te . . . brazo?

Does your arm hurt you?

aliviar el dolor to

alleviate the pain

la farmacia de

guardia *all-night pharmacy*

más próxima

nearest

yo iré I'll go

A los quince

minutos 15

minutes later

el farmacéutico the

pharmacist

—Nada, señor. Estos medicamentos cuestan muy poco. Y no requieren receta. Suba a su habitación con su esposa y póngale la pomada en el brazo lo más pronto posible. Yo los llamaré más tarde para saber cómo está la señora. Hasta luego.

—Hasta la vista, Miguel —dice Susana—. Y gracias, ¿eh?

35 —De nada, señores.

(En la habitación.)

—Esta pomada es muy buena. Ya me siento mejor.

—Los farmacéuticos de estos países saben mucho de medicina. En mucho pueblos donde no hay médicos, los farmacéuticos a menudo sirven de médicos.

(Tres horas más tarde.)

—Diga.

—Habla Miguel. ¿Cómo está la señora?

—Está mucho mejor, gracias. Ahora está des-
45 cansando.

—Me alegro mucho. Si puedo ayudar de algún modo, avísenme. Estoy a sus órdenes.

—Gracias, Miguel. Creo que esta noche vamos a descansar. Mañana queremos ir al Callao y a Pachacámac.

—Mañana no puedo llevarlos porque tengo que trabajar. Pero, escuchen Uds. Para ir al Callao, sólo tienen que tomar un autobús. Al salir de su hotel, doblen a la derecha, y a unos 50 metros pueden encontrar el autobús. Es muy fácil distinguir el autobús porque siempre hay un chico en la puerta gritando: —¡Al Callao! ¡Al Callao!

—Y, ¿para ir a Pachacámac? —pregunta Javier.
60 —Desde el Callao pueden tomar un taxi. Pero,

la receta

prescription

póngale la pomada en el brazo *apply to her arm*

lo más pronto

possible *as soon as possible*

yo los llamaré I'll

call you

saber to find out

serven de act as,

serve as

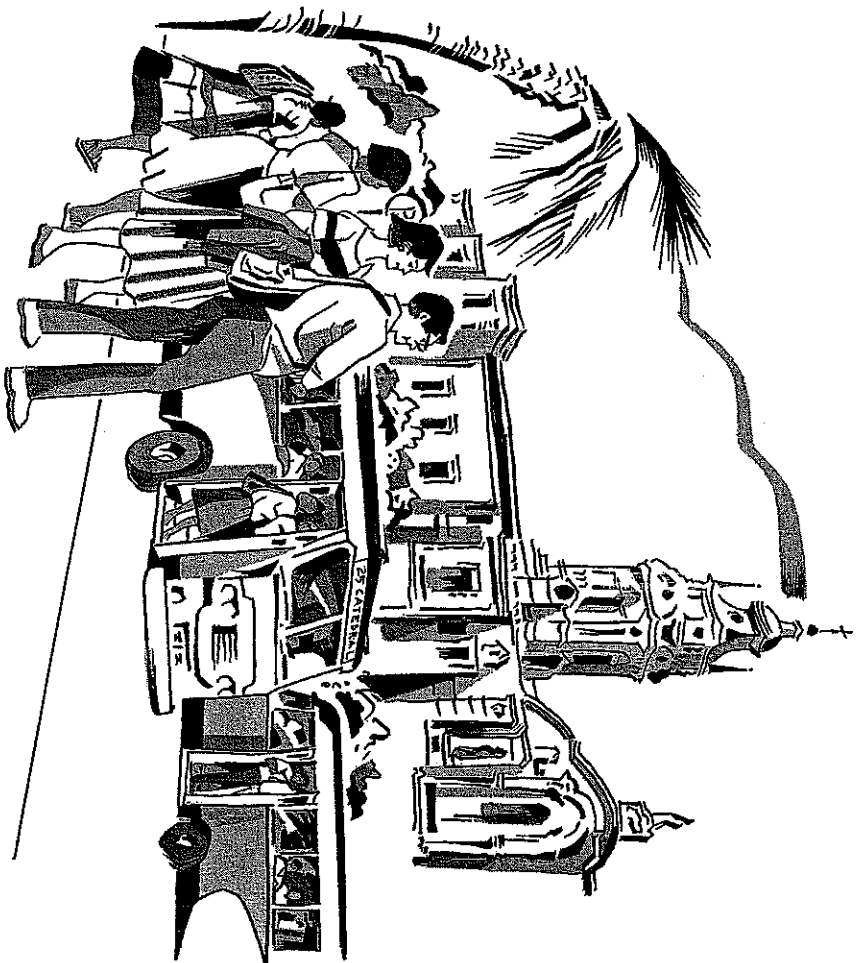
Habla Miguel.

This is Miguel.

de algún modo *in some way*

avísenme *let me know*

know



primero pregunten al taxista cuánto va a costar el viaje. Los taxis no llevan taxímetros, y hay que fijar el precio de antemano. ¡Buena suerte!

(Al día siguiente.)

el taxímetro *meter*
hay . . . antemano
you have to set the
price beforehand

—¿Cómo te sientes, Susana?

65 —Mucho mejor, después de dormir tantas horas. Ahora estoy lista para las dos visitas. ¡Vámonos enseguida!

Susana y Javier, siguiendo los consejos de Miguel, buscan el autobús para el Callao. Pasan 70 muchos autobuses, pero todos van tan llenos

que algunos pasajeros tienen que viajar colgados de las puertas. Es un verdadero espectáculo:

—¡Ay, Dios mío! —grita Javier—. No hay sitio en ese autobús ni para una mosca.

van = están
colgados *hanging*
un . . . espectáculo *a real show*
ni . . . mosca *not even for a fly*

75 —Parece que hoy no vamos al Callao. Ahora sé por qué Miguel nos deseó «buena suerte».

nos deseó *wished us*

—Pues, vamos a tomar un taxi para Pachacámac. Ahí viene. Vamos a llamarlo.

—Buenos días, señores. ¿adónde van?

80 —A Pachacámac. ¿Cuánto es?

—Lo siento mucho, pero no puedo llevarlos a Pachacámac. La carretera está en muy malas condiciones y se están haciendo reparaciones. ¿Puedo llevarlos a algún otro sitio?

85 —¿Qué crees, Susana? ¿Vamos a otra parte?

se . . . reparaciones *they're making repairs*
a otra parte *somewhere else*

—Creo que no. Me gustaría mandar tarjetas postales a algunos amigos. Vamos a volver al hotel.

—Pues, gracias, señor. Quizás en otra ocasión.

90 —Hasta luego, entonces, —responde el taxista.

(De vuelta al hotel.)

el recado *message*

—Muy buenas, señores —dice el recepcionista. Hay un recado para ustedes.

—Gracias, señor, —dice Javier.

—¿De quién es el recado, Javier?

95 —Espera un momento, voy a abrir el sobre.

¡Ah!, es de la señorita Ramírez, la representante aquí en Lima de nuestro agente de viajes de Nueva York.

—¿Y qué dice?

100 —Dice que ha hecho los preparativos necesarios para nuestro viaje a Cuzco y a Machu Picchu. Nos ha dejado su número de teléfono. Vamos a subir a la habitación para llamarla.

(En la habitación.)

ha hecho los preparativos necesarios *has made the necessary preparations*
ha dejado (she) *has left*

—Viajes Ramírez, buenos días.

105 —¿Puedo hablar con la señorita Ramírez?, me hace el favor.

—¿De parte de quién?

¿De parte de quién? *Who's calling?*

—Me llamo Javier Rivera. La señorita Ramírez me ha dejado un recado en el hotel.

110 —¡Ah!, sí. Ella espera su llamada. Un momento, por favor.

—Buenas tardes, señor Rivera. Tengo buenas noticias para Ud. y su esposa. He conseguido dos plazas en el vuelo de mañana a Cuzco. También les he reservado una habitación en el Hotel El Dorado por dos noches.

—¡Estupendo! ¿Y cuándo vamos a Machu Picchu?

—Todo está arreglado. Dentro de dos días, por la mañana, ustedes van a tomar el tren que los llevará a Machu Picchu. Allí tienen una reservación por una noche en el Hotel de Turistas.

—¡Magnífico! ¿Cuándo puede enviarnos a alguien con todos los documentos?

125 —A cualquier hora.

—¿Puede ser a las seis?

—De acuerdo. A las seis de la tarde el señor López estará en el hotel de ustedes. Hasta entonces.

130 —Oye, Susana. Mañana vamos a Cuzco. A las seis viene un empleado de Viajes Ramírez a entregarnos todos los documentos.

—¡Qué bien! ¡No veo llegar la hora de partir para Cuzco! Vamos a hacer las maletas. Javier, ¿dónde están nuestros pasaportes?

—¿Los pasaportes? No lo recuerdo.

he conseguido I
have gotten
la plaza *place, space*

No veo llegar la
hora de *I can't*
wait to
hacer la maleta *to*
pack the suitcase

EJERCICIOS

A. Todas estas oraciones son falsas. Diga cada oración correctamente:

1. Susana tiene un rasguño en la cabeza.
2. Los tres van al hospital.

Ni al Callao ni a Pachacámac

3. Javier va a la farmacia de guardia.
4. Miguel va a ponerse una pomada en el brazo.
5. Javier le paga dos nuevos soles a Miguel por la pomada.
6. En Sudamérica, los médicos, en algunas ocasiones, sirven farmacéuticos.
7. Cuando Miguel llama por teléfono, Susana está enferma.
8. Susana no quiere ir ni al Callao ni a Pachacámac porque ti que trabajar.
9. La carretera del Callao está en mal estado.
10. Susana va a mandar unas cartas a sus amigos.
11. La señorita Ramírez llama desde su agencia en Nueva York
12. En Cuzco, Javier y Susana van a quedarse en el Hotel de turistas.
13. Javier sabe dónde están los pasaportes.

B. Vocabulario. Busque las palabras para completar la oración

1. ¡Cuidado! Esta carretera está en mal _____.
2. Mi casa está en la _____ de la calle Loreto y la avenida Jívar.
3. Para comprar medicamentos hay que ir a la _____.
4. ¡Ay! Tengo _____ de cabeza.
5. Doblen a la _____, no a la izquierda.
6. Si tienes _____, vas a ganar la lotería.
7. La _____ entre Lima y Pachacámac está en malas condiciones.
8. Voy a mandar muchas _____ postales a todos mis amigos
9. Señor Rivera, venga al teléfono, por favor. Hay una _____ para usted.
10. El periódico trae muy malas _____ hoy.

C. Modismos con verbos. Haga la oración en español según el modelo:

1. Are you always careful with your books? ¿Siempre tienes cuidado con tus libros?
Are they always careful with their suitcases?
2. On arriving home, we rest. Al llegar a casa, descansamos.
On arriving at school, we go to classes.
3. Is she packing her suitcase? ¿Hace ella su maleta?
Are you (familiar singular) packing your suitcase?

4. I have to repair my car. Tengo que reparar mi auto.
He has to apply the medication on his arm.

Modismos sin verbos. Complete la oración con el modismo correcto:

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. _____ estudiar, vamos al cine. | _____ por desgracia |
| 2. No quiero ir al centro esta tarde. Vamos _____. | acerca de _____ en seguida |
| 3. ¿Qué sabe Ud. _____ Sudamérica? | en lugar de _____ a otra parte |
| 4. _____ mi tía está muy enferma y no puede visitarnos. | |
| 5. Va a llover pronto. Vamos a casa _____. | |
| 6. El profesor promete darnos los resultados del examen _____. | |

Resumen. Coloque las oraciones en su orden correcto para formar un resumen del capítulo:

1. La llaman por teléfono y ella les dice que tiene reservaciones para ellos en Cuzco y Machu Picchu.
2. Al día siguiente van a tomar el autobús para el Callao, pero todos los autobuses están llenos.
3. Van a la farmacia a comprar un medicamento.
4. Más tarde Miguel llama y les dice cómo pueden ir al Callao y a Pachacámac.
5. Ahora Javier y Susana empiezan a hacer las maletas, pero, por desgracia, Javier no recuerda dónde están los pasaportes.
6. El señor López lleva los documentos al hotel.
7. Sin embargo, la farmacia está cerrada.
8. Miguel va a la farmacia de guardia y luego lleva una pomada al hotel.
9. Susana se pone la pomada y en seguida se siente mejor.
10. Luego buscan un taxi para ir a Pachacámac.
11. Los dos vuelven al hotel y encuentran un recado de la señorita Ramirez, de la agencia de viajes.
12. Sin embargo, el taxista les dice que la carretera está en mal estado.
13. Susana tiene un accidente, pero no es muy serio.

F. Diálogo. In this telephone dialog between the travel agent and Javier, supply the role played by Javier. You may use the hints if you wish:

- Javier: _____ (Hello)
El agente: —Buenos días, señor Rivera. ¿Cómo está usted?
Javier: —_____ (Very well, thank you. And you?)
El agente: —Bien, gracias. ¿Cómo está su esposa?
Javier: —_____ (She's very well, thank you.)
El agente: —Me alegro de saberlo. Oiga, tengo dos plazas para Ud. y su esposa en el vuelo del jueves para Cuzco, y dos billetes de tren para Machu Picchu para el sábado.
Javier: —_____ (Do we have hotel reservations, too?)
El agente: —Sí, señor. Uds. tienen una reservación por dos noches en el Hotel de Turistas de Machu Picchu.
Javier: —_____ (Great! When can you come to our hotel?)
El agente: —Puedo ir a su hotel esta tarde si Ud. quiere. ¿A qué hora le conviene?
Javier: —_____ (At five thirty?)
El agente: —De acuerdo. A las cinco y media estaré allí. Hasta luego.

G. What do you think Javier did with the passports? Before reading the next chapter, write your own version by constructing a four-line dialog between Javier and Susana. Start with Susana's role after Javier says "No lo recuerdo."

